

## ***Delivery Performance Reviews - 交付情况复审***

Customers may time to time send you a Delivery Performance Review (DPR) that describes issues that were found in your shipping or the plants receiving process. DPRs are time critical in that your customer will specify a number of days you have to respond to the review. This may be different per plant within Magna.

客户可能会不时地给供应商发一个交付情况复审（DPR），用来描述供应商在发货及工厂接收过程中出现的问题。DPR 有一个时间临界点，供应商必须在客户指定的天数内回应该项审查。这对于 Magna 的每个工厂可能是不同的。

## ***Accessing Your DPRs - 登入 DPR***

To receive notification of DPRs that have been issued to you, you may use the Alerts and the EMC. Please see the documentation relating to General Access Instructions.

供应商可以通过使用提醒和 EMC（事件管理控制台）接收相关通知，来提醒供应商有 DPR 发布给他。详情请参阅 General Access 说明中的相关内容。

A history of all the DPRs that have been issued to you is available in SupplyWeb by selecting the menu **Delivery Performance->View DPRs**.

在 SupplyWeb 系统里可以通过点击**交付情况->查看 DPR**，来查看已发送给该供应商的所有 DPR 历史记录。



Once selected you will be presented with a typical SupplyWeb selection criteria that will allow you to limit the information you view.

选定后系统将会出现一个 SupplyWeb 筛选窗口，用来筛选所要查看的信息。

SupplyWEB - Supplier Training

交付情况 查看 DPR

搜索条件

设施

<全部>

收货方

<全部>

零部件

<全部>

在此之后需要的响应

在此之前需要的响应

州/省

全部

继续

Once you have selected the criteria and pressed **Continue**, you will see open and closed DPRs on separate tabs.

选定查看搜索条件后，点击**继续**，将会看到未结 DPR 和已结 DPR 两个独立的标签。

交付情况 DPR 管理

交付情况复查

搜索条件

设施

收货方

零部件

在此日期之后响应

在此日期之前响应

州/省

全部

全部

全部

全部

全部

全部

未结 DPR

已结 DPR

明细	DPR 代码	设施	收货方	零部件	响应到期日	州/省
	10	MSI North America Demo	MSI North America Demo	24576954	05-13-2007	<div><div>✓</div><div></div><div></div></div>

The DPR can be in one of the three states.  
DMN 可能会是这 3 种状态之一：

1. *Supplier Notified*  
通知供应商





the DPR has been sent to you for a response.  
DMN 已经发送给供应商，并等待回应。
2. *Response Submitted*  
已提交响应


you have responded to the DPR.  
供应商已经对该 DPR 发出响应。
3. *Response Approved*  
已核准响应

the DPR response has been accepted by your customer and the DPR is closed.  
客户接受了供应商发出的响应，DPR 为已结。

The state of the DPR is indicated with both colour and a checkmark. The legend describes the states. Note that the timing of the state is retained to indicate on time or late actions.

DMN 的状态由颜色 and 选择标志同时标示，图例描绘了这些情况。注意，保留时间状态是为了用来显示该项处于准时还是延迟的操作。

图例	
准时	
延迟	
按时完成	
延迟完成	



DPRs that are waiting for responses from you have the option to Edit indicated by the pencil icon. DPRs that are waiting for customer review can only be viewed indicated by the eyeglass icon.

等待回应的 DPR，用户可以点击铅笔图标进行编辑；而对于等待客户查看的 DPR，用户只能点击眼镜图标进行查看。

## Answering Your DPRs – 回应 DPR

To answer or view a DPR you can click the icon in the details column. This will display the DPR on your screen in a multi-tab format for different details of the DPR.

供应商可以点击明细一系列的图标来回应和查看 DPR。系统会以多个标签的形式将 DPR 的各个细节显示在屏幕上。

交付情况 DPR 管理

交付情况复查

发货信息

设施	收货方	供应商
MSI North America Demo 123 Any Old Street Anyplace ON A1B 2C3 加拿大	MSI North America Demo 123 Any Old Street Anyplace ON A1B 2C3 加拿大	TORAL CAST - LIGHT METAL TECHNOLOGIES 40 CITRON COURT CONCORD ON L4K 2P5 加拿大

零部件信息

详细信息

原因

附注

供应商信息

操作信息

DPR 历史记录

零部件信息

零部件	说明
24576954	L6 W/P HOUSING

更新

SupplyWEB - Supplier Training

You can navigate through the DPR details by selecting any of the tabs displayed.  
用户可以通过选择任意一个标签来显示，浏览 DPR 的详细内容。

零部件信息	详细信息	原因	附注	供应商信息	操作信息	DPR 历史记录
操作信息						
补救操作		<div></div>				
客户模板文件		AGC Metrics.xls				
附件		<div></div> <input type="button" value="Browse..."/> <input type="button" value="附加文件"/> <input type="button" value="删除文件"/>				
补救日期						
<input type="button" value="更新"/>						

If the DPR state is waiting for a response from you, the Action Information tab will have fields available for your input. You are required to enter the corrective action and if required or requested, you may attach files to your response.

如果 DPR 的状态是等待供应商的响应，那么在操作信息标签内将会有预留的空间供供应商填写或输入。供应商必须输入补救操作，如果有需要供应商可能还要加上附件。

Once you press the **Update** button, you will no longer have the option of editing the DPR. It is sent immediately to your customer for review and approval.

用户一旦点击了**更新**按钮进行更新，将无法再次编辑 DPR。此时，DPR 会被立即发送至客户，进行审查和核准。

**Rejected DPR Responses – 驳回 DPR 响应**

Your customer has the option to reject your response to the DPR when submitted. This will return the DPR to state 1 (Supplier Notified) and will require you to resubmit a response.

对于供应商提交的响应，客户可以选择拒绝。此时 DPR 将会回到状态 1（通知供应商状态），需要供应商重新提交响应。